

 Invest in Warmia and Mazury	LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST	
Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Teren nad Kanalem Łuczańskim (Giżyckim) - dawny Kurhaus Area by ŁUCZAŃSKI (GIŻYCKI) CANAL– former Kurhaus
	Numer działki Plot's number	Część działki o nr geod. 289 Part of the plot no geod. 289
	Współrzędne geograficzne Coordinates	54.03628062502609 21.75953060388565
	Miasto / Gmina Town / Commune	Giżycko Giżycko Town
	Powiat District	Giżycki Giżycki
	Województwo Province (Voivodship)	WARMIŃSKO – MAZURSKIE
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	1,48 ha - część działki o nr geod. 1-289 1,48 ha - part of plot with geod. no. 1-289
	Kształt działki The shape of the site	Zbliżony do trapezu Close to the trapezium
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m ²] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m²] including 23% VAT	350 PLN / m ²
	Właściciel / właściciele Owner(s)	GMINA MIEJSKA GIŻYCKO MUNICIPALITY OF GIŻYCKO
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	N Gmina Miejska Giżycko przystąpiła do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego N Municipality of Giżycko has started to prepare the local spatial development plan
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Projektowane przeznaczenie - teren zabudowy usług turystycznych Design destination - the area of development of tourist services
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Grunt odrolniony. Soil not rural
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	Okolo 1,5m About 1,5 m
	Obecne użytkowanie Present usage	Brak użytkowania Not in use

	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	N N
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	Brak danych No data
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	N N
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	N N
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	N N
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	T Fundamenty obiektów, Y Foundations of objects
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	Teren zadrzewiony posiada charakter parkowy Wooded area, which has a park nature
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	N N
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga miejska, asfaltowa, szerokość 7 m Municipal paved road 7 meters wide
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Droga krajowa nr 59 – 0,27 km National way N° 59 – 0,27 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	195 km Elbląg 140 km Kaliningrad
	Kolej [km] Railway line [km]	Giżycko – 0,5 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Giżycko – 0,5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	103 km Port Lotniczy Olsztyn-Mazury, Szymany 265 km Lotnisko im. F. Chopina w Warszawie 266 km Lotnisko im. Lecha Wałęsy w Gdańsku 103 km Olsztyn-Mazury Airport, Szymany 265 km F. Chopin Airport Warsaw 266 km Lech Walesa Airport, Gdansk

	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Olsztyn – 103 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	Na nieruchomości znajdują się linie elektroenergetyczne, które nie stanowią przyłączy. Linia elektroenergetyczna biegnie w ul. Moniuszki. There are power lines on the property that are not connected. The power line runs at Moniuszki street.
	<ul style="list-style-type: none"> Napięcie Voltage [kV] 	
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna moc Available capacity [MW] 	
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m] 	Gazociąg biegnie w ulicy Moniuszki The gas pipeline runs in Moniuszki street
	<ul style="list-style-type: none"> Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³] 	34 MJ/Nm ³
	<ul style="list-style-type: none"> Średnica rury Pipe diameter [mm] 	200
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h] 	500 Nm ³ /h
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	Na nieruchomości znajdują się linie wodociągowe nie stanowiące przyłączy. Linia wodociągowa biegnie w ul. Moniuszki. There are water lines on the property that are not connected. The water line runs in Moniuszki street
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	T Y
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	Na nieruchomości znajdują się kanalizacja sanitarna – 0 m. On the property is sanitary sewage – 0 m.
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	
Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	N N	
Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	T Y	

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	<p>Na nieruchomości znajdują się linie telekomunikacyjne nie stanowiące przyłączy. Linia telekomunikacyjna znajduje się w ul. Moniuszki.</p> <p>On the property there are telecommunication lines that are not connected The telecommunication line is located at Moniuszki street.</p>
<p>Uwagi Comments</p>	<p>Ze względu na otoczenie jezior Giżycko znane było już w wieku XIX jako kurort i ośrodek sportów wodnych. Miasto mogło się wówczas poszczycić okazałym domem uzdrowiskowym (Kurhaus) z przepiękną restauracją i klubem. To tutaj tętniło życie kulturalne miasta - odbywały się liczne koncerty, wystawy i spotkania towarzyskie. Dziś o reprezentacyjnym charakterze tego miejsca przypomina fontanna pozostała po dawnych czasach świetności.</p> <p>Oferowany teren leży w bezpośrednim sąsiedztwie zabytkowego mostu obrotowego na Kanale Łuczańskim (Giżyckim) i skrzydła zamku krzyżackiego z XIV w., które po odrestaurowaniu i rozbudowie stanowi obecnie część luksusowego hotelu.</p> <p>Grunt pod nadzorem konserwatora zabytków. Teren jest w pełni uzbrojony.</p> <p>Giżycko was already known in the nineteenth century as a resort and a location of water sports facilities due to the surrounding lakes. The town could then boast an impressive spa house (Kurhaus) with a beautiful restaurant and club. It was here that cultural life of Giżycko found its vibrant expression - there took place numerous concerts, exhibitions and social events. Today, only a fountain is preserved as representative of the character of this place and its former days of glory.</p> <p>The investment area is in the immediate vicinity of the monumental swinging bridge on the nearby canal and the 16th century's Teutonic castle that was renovated and now serves as a luxury hotel.</p> <p>Soil under the supervision of the Voivodship Conservator of Monuments Area is fully equipped with utilities.</p>	
<p>Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by</p>	<p>Maria Czetyrbok, Podinspektor Biura Projektów Tel. 87 732 41 66 maria.czetyrbok@gizycko.pl Arkadiusz Konc, Zastępca Naczelnika Wydziału Mienia Tel. 87 732 4114 arkadiusz.konc@gizycko.pl</p>	
<p>Osoby do kontaktu Contact person</p>	<p>ROMAN ŁOŻYŃSKI Zastępca Burmistrza Miasta Giżycka tel. +48 533 534 791, +48 87 428 23 65, Fax: +48 87 428 52 41 roman.lozynski@gizycko.pl</p> <p>JACEK MARKOWSKI Naczelnik Wydziału Mienia tel. +48 87 7324 154, Fax: +48 87 428 52 41 jacek.markowski@gizycko.pl Urząd Miejski w Giżycku, al. 1 Maja 14, Wydział Mienia pok.120</p> <p>Szczegółowe informacje na temat oferty: www.invest.gizycko.pl O podatkach i zwolnieniach podatkowych: www.bip.gizycko.pl</p>	

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2014 r. poz. 1182 z późn. zm.) dla celów związanych ze świadczeniem usług w ramach Centrum Obsługi Inwestora, w tym na udostępnianie moich danych na zewnątrz - podmiotom zainteresowanym nawiązaniem współpracy.

.....
(podpis)

Załącznik nr 1

Administratorem danych jest Warmińsko-Mazurska Agencja Rozwoju Regionalnego Spółka Akcyjna z siedzibą w Olsztynie, przy ulicy Pl. Gen. J. Bema 3. Dane przetwarzane są dla celów związanych ze świadczeniem usług przez Warmińsko-Mazurskie Centrum Obsługi Inwestora działające w strukturze WMARR S.A. w Olsztynie, w tym w celu wymiany informacji oraz obsługi projektów inwestycyjnych. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, a osobie, która wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych przysługuje prawo wglądu do swoich danych oraz ich poprawiania.

Wymagane załączniki:

Required enclosures:

- Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);
Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);
- 5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;
5-10 high-quality photographs giving full view of plot;
Zdjęcia lotnicze (o ile są);
Aerial photographs (if available).